

Dear Sonia Gutierrez Campus Community,

Welcome to a new school year at the Sonia Gutierrez (SG) Campus of the Carlos Rosario International Public Charter School! Whether you are a new student or continuing your educational journey with us, we are excited to welcome you back to a school where integrity, respect, perseverance, compassion, inclusivity, and collaboration come together.

At the Carlos Rosario School, our students are at the center of everything we do. We recognize the courage and determination it takes to begin or continue your education while balancing work, family, and other responsibilities. Every day that you come to school is an opportunity for you to realize your dreams. Our faculty and staff are here to support you, challenge you, celebrate you, and help you take the next step toward your personal and professional goals.

Our Sonia Gutierrez Campus is so special because of you! We are a world in a school as represented in our classrooms that makes our community stronger. Here at the Carlos Rosario School, everyone belongs. This year, our cross-campus theme is *"Aspire for Higher: Going from Good to Excellent."* It is an invitation to faculty, staff, and students to keep growing. Excellence does not mean perfection. It means coming to class everyday, asking for help, learning from challenges, and continuing to persist. Never stop learning. And, never underestimate what you can achieve.

Together, we will make this a year of learning, growth, community, and achievement.

Welcome back! Let's Aspire for Higher, together.

Keith Juarez,
Sonia Gutierrez Campus Principal

SPANISH

Estimada comunidad del Campus Sonia Gutiérrez:

¡Les damos la bienvenida a un nuevo año escolar en el Campus Sonia Gutiérrez (SG) campus de la Escuelas Charter Pública Internacional de Carlos Rosario! Ya sea que sean estudiantes nuevos o que continúen su trayectoria educativa con nosotros, nos entusiasma recibirles de nuevo en una escuela donde la integridad, respeto, perseverancia, compasión, inclusión y colaboración se unen.

En la Escuela Carlos Rosario, nuestros estudiantes son el centro de todo lo que hacemos. Reconocemos la valentía y la determinación que se requieren para iniciar o continuar su educación mientras equilibran su trabajo, la familia y otras responsabilidades. Cada día que asiste a la escuela es una oportunidad para alcanzar sus sueños. Nuestro personal docente y administrativo está aquí para ayudarles, desafiarlos, celebrarles y ayudarlos a dar el siguiente paso hacia sus metas personales y profesionales.

¡Nuestra sede Sonia Gutiérrez es muy especial gracias a usted! Somos un mundo dentro de una escuela, como se refleja en nuestros salones de clases, lo que fortalece a nuestra comunidad. Aquí en la Escuela Carlos Rosario, todos pertenecen. Este año, nuestro tema transversal en todos los campus es: “Aspirar a más: Pasando de lo bueno a lo excelente”. Es una invitación al personal docente, administrativo y a los estudiantes a seguir creciendo. La excelencia no significa perfección; significa venir a clase todos los días, pedir ayuda, aprender de los desafíos y seguir perseverando. Nunca deje de aprender y jamás subestime lo que puede lograr.

Juntos, haremos de este un año de aprendizaje, crecimiento, comunidad y logros.

¡Bienvenidos de nuevo! Aspiremos a más, juntos.

Keith Juárez

Principal, Campus de Sonia Gutiérrez

AMHARIC

ከ የሶንያ ጉቴሬዝ ካምፓስ ርዕሰ መምህር ኪ ሁዋሬዝ የሰላምታ መልእክት
የተወደዳችሁ የሶንያ ጉቴሬዝ ካምፓስ ማህበረሰብ፤

እንኳን በካርሎስ ሮሳሪዮ ኢንተርናሽናል ፐብሊክ ቻርተር ትምህርት ቤት የሶንያ ጉቴሬዝ (ኤስ.ጂ) ካምፓስ አዲስ የትምህርት ዘመን በደህና መጣችሁ! አዲስ ተማሪ ብትሆኑም ወይም የትምህርት ጉዟችሁን ከእኛ ጋር የምትቀጥሉ ነባር ተማሪዎቻችን፣ ታማኝነት፣ አክብሮት፣ ጽናት፣ ርህራሄ፣ አካታችነት እና ትብብር በአንድነት በሚንጸባረቁበት ትምህርት ቤታችን መልሶን ልንቀበላችሁ በመቻላችን በጣም ደስ ብሎናል። በካርሎስ ሮሳሪዮ ትምህርት ቤት፣ ተማሪዎቻችን ዋና ማዕከላችን ናቸው። ሥራን፣ ቤተሰብን እና ሌሎች ኃላፊነቶችን በማመጣጠን ትምህርታችሁን ለመጀመር ወይም ለመቀጠል የሚጠይቀውን ቁርጠኝነት እና ጽናት እንረዳለን። ወደ ትምህርት ቤት የምትመጡበት እያንዳንዱ ቀን ሕልማችሁን እውን ለማድረግ አዲስ አጋጣሚ ነው። መምህራኖቻችን እና ሰራተኞቻችን እርስዎን ለመደገፍ፣ ለማበረታታት፣ በስኬትዎ ለመደሰት እና ወደ ግል እና የሙያ ግቦችዎ የሚወስደውን ቀጣይ እርምጃ እንዲወስዱ ለመርዳት እዚህ ይገኛሉ።

የሶንያ ጉቴሬዝ ካምፓሳችን በእርስዎ ምክንያት በጣም ልዩ ነው! በክፍሎቻችን ውስጥ በሚታየው ብዝሃነት ማህበረሰባችንን የበለጠ ጠንካራ የሚያደርግ ነው። እዚህ በካርሎስ ሮሳሪዮ ትምህርት ቤት፣ ሁሉም ሰው የራሱ ቦታ አለው። የዚህ ዓመት የሁለቱም ካምፓሶቻችን የጋራ መሪ ቃል “ወደ ላቀ ደረጃ መጣጣር፣ ከተሻለ ወደ እጅግ በጣም ጥሩ መሸጋገር” የሚል ነው። ይህም ለመምህራን፣ ለሰራተኞች እና ለተማሪዎች እድገታቸውን እንዲቀጥሉ የቀረበ ጥሪ ነው። እጅግ በጣም ጥሩ መሆን ማለት እንከን የለሽነት ሳይሆን በየቀኑ ወደ ክፍል መምጣት፣ እርዳታ መጠየቅ፣ ከፈተናዎች መማር እና በፅናት መቀጠል ማለት ነው። መማርዎን በፍጹም አያቁሙ። እንዲሁም ማሳካት የሚችሉትን ነገር በፍጹም አሳንሰው አይመዝኑ። በአንድነት፣ ይህንን የትምህርት፣ የእድገት፣ የማህበረሰብ እና የስኬት ዓመት እናደርግዋለን። እንኳን ደህና ተመለሳችሁ! በአንድነት ወደ ላቀ ደረጃ እንጣጣር። ኪት ሁዋሬዝ

የሶንያ ጉቴሬዝ ካምፓስ ርዕሰ መምህር

FRENCH

Chèr(e) Apprenant(e) de l'école Carlos Rosario

Bienvenue pour cette nouvelle année scolaire au campus Sonia Gutierrez (SG) de l'école publique internationale Carlos Rosario! Que vous soyez un nouvel apprenant ou que vous poursuiviez votre parcours d'apprentissage avec nous, nous sommes heureux de vous accueillir à nouveau dans une école où l'intégrité, le respect, la persévérance, la compassion, l'inclusion et la collaboration se rejoignent.

À l'école Carlos Rosario, nos élèves sont au cœur de tout ce que nous faisons. Nous reconnaissons le courage et la détermination nécessaires pour commencer ou poursuivre vos études tout en conciliant le travail, la famille et d'autres responsabilités. Chaque jour où vous venez à l'école est une occasion de réaliser vos rêves. Notre corps enseignant et notre personnel sont là pour vous soutenir, vous encourager à relever de nouveaux défis, célébrer vos réussites et vous aider à franchir la prochaine étape vers vos objectifs personnels et professionnels.

Notre campus Sonia Gutierrez est si spécial grâce à vous! Nous sommes un véritable monde dans une école, comme le reflète la diversité de nos salles de classe, et cette diversité rend notre communauté plus forte. À l'école Carlos Rosario, chacun a sa place. Cette année, notre thème commun aux deux campus est « **Aspire for Higher: Going from Good to Excellent** » (« Viser plus haut: passer du bien à l'excellence »). C'est une invitation adressée aux enseignants, au personnel et aux élèves à continuer de progresser. L'excellence ne signifie pas la perfection. Elle signifie venir en classe chaque jour, demander de l'aide, tirer des leçons des difficultés et continuer à persévérer. Ne cessez jamais d'apprendre. Et ne sous-estimez jamais ce que vous êtes capables d'accomplir.

Ensemble, nous ferons de cette année une année d'apprentissage, de croissance, de communauté et de réussite.

Bienvenue à toutes et à tous! Continuons ensemble à viser plus haut.

Keith Juarez

Principal, campus Sonia Gutierrez